

If you are our guest, we are blessed to have you join us in worship today. Those who attend Mass at the Cathedral regularly are invited to be actively involved in this vibrant parish family.

Si usted es nuestro invitado, estamos bendecidos de que usted se una a nosotros en la Celebración Eucarística del día de hoy. Aquellos que asisten regularmente a la misa en la Catedral están invitados a participar activamente en esta parroquia vibrante..

Mass Schedule Saturday / sábado 5 pm English, 7 pm español
Sunday/domingo
Horario de las Misas 7 am español, 9 am English, 10:30am español,
12:30 pm English, 2:00 español, 4 pm español,
Daily Mass Monday through Friday
12 Noon English, 7 pm español

Reconciliation/ Reconciliación Saturday/ sábado 4 pm-5 pm
Monday – Friday / lunes - viernes
30 minutes before noon & 7 pm Mass
30 minutos antes de la misa de las 12 (mediodía) y 7 pm

Eucharistic Adoration, Holy Hour, Chaplet of Divine Mercy
Adoración al Santísimo, Hora Santa, Coronilla de la Divina Misericordia

First Friday / Primer viernes, 8 am - 6 pm

Holy Hour every Monday / Hora Santa cada lunes 7:30 pm español

Gift Shop/ Tiendita

Sunday / domingo 8 am - 4 pm (closed/cerrado 11 a m - 12 pm)

Tuesday / martes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Friday / viernes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Office Hours/Horas de Oficina Parroquial

Sunday / domingo 9 a m - 4 pm

Monday / lunes – Friday / viernes 9 am – 5 pm

Saturday / sábado 9 a m - 4 pm

2215 Ross Avenue • Dallas, Texas • 75201

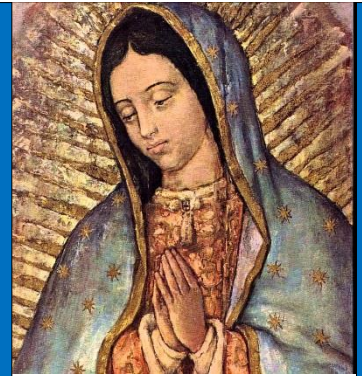
214-871-1362 email: info@cathedralguadalupe.org

www.cathedralguadalupe.org

Most Reverend Edward J. Burns, DD, *Bishop of Dallas*

Most Reverend Gregory Kelly, DD, *Auxiliary Bishop*

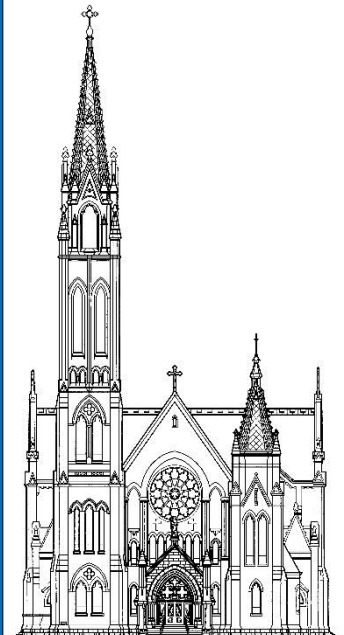
Very Reverend Stephen W. Bierschenk, *Rector*



WELCOME

**Cathedral
Shrine
of the
Virgin
of Guadalupe
Dallas, Texas**

BIENVENIDO



PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL

Rector / *Rector*
Father Stephen Bierschenk
sbierschenk@cathedralguadalupe.org 469.329.6224

Parochial Vicar / *Vicario*
Father Angel Torres
atorres@cathedralguadalupe.org 469.329.6232

In-Residence / *En residencia*
Father Louis Chijioke
Ichijioke@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Permanent Deacons / *Diáconos*
Deacon Benito Garcia
Not Available by Email 214.254.8975

Deacon Héctor Rodriguez
hrodriguez@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

Deacon Charlie Stump
cstump@cathdal.org 214.379.2883

FAMILY LIFE / MINISTERIO DE LA VIDA FAMILIAR

Baptisms / *Bautizos*
Parish Office / *Oficina Principal*
srodriguez@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Quinceañeras & Sacramental Records
Quinceañeras y Registros Sacramentales
Modesta Faz
mfaz@cathedralguadalupe.org 469.329.6222

Director of Marriage Ministry
Directora de Ministerio de Matrimonios
Juanita L. Gonzales
jgonzales@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

Quinceañera and Wedding Coordinator
Coordinadora de Quinceañeras y Bodas
Maria del Rosario Ruiz
cruiz@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Funerals / *Funerales*
Juanita L. Gonzales
jgonzales@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION RELIGIOSA

Director of Religious Education
Directora de Educación Religiosa
Imelda Ramirez
iramirez@cathedralguadalupe.org
469.329.6223
Religious Education Administrative Assistant
Asistente Administrativa de Educación Religiosa
Olga Madera
omadera@cathedralguadalupe.org 469.329.6227

RCIA Coordinator
Coordinador de RICA
Alex Adams
rcia-rica@cathedralguadalupe.org 469.329.6225
Parish Faith Formation
Formación de Fe Parroquial
Omar Enrique Garcia
espigayvid17@icloud.com 469.329.6225

**ADMINISTRATIVE STAFF
PERSONAL ADMINISTRATIVO**

Director of Business Administration
Directora de Administración
Sandra Cortinas
scortinas@cathedralguadalupe.org 469.329.6252

Director of Front Office Operations
Directora de Operaciones de Oficina Principal
Sharon Rodriguez
srodriguez@cathedralguadalupe.org 469.329.6229

Parish Office Manager
Gerente de Oficina Parroquial
Modesta Faz
mfaz@cathedralguadalupe.org 469.329.6222
Director of Safe Environment
Directora de Ambiente Seguro
Silvia Sanchez
ssanchez@cathedralguadalupe.org 469.329.6238

MUSIC MINISTRY / MINISTERIO DE MUSICA

Music Department Coordinator / Webmaster
Coordinador del Departamento de Música / Sitio Web
Juan Medrano
jmedrano@cathedralguadalupe.org 469.329.6261

Director of Children's Choirs
Directora de Coros de Niños 469.329.6228

Carol Anne Taylor
ctaylor@cathedralguadalupe.org
Director of Spanish Choirs
Directora de Coros Hispanos 469.329.6261

César Anguiano
canguiano@cathedralguadalupe.org
Cathedral Organist
Organista de Catedral 469.329.6261
Chris Johnson
cjohnson@cathedralguadalupe.org

**COMMUNITY OUTREACH /
DIVULGACION COMUNITARIA**

Saint Vincent de Paul / *San Vicente de Paul*
svdpcathedralguadalupe@gmail.com
214.628.0405 English / 214.628.3484 español

STAY CONNECTED

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA FOR THE LATEST NEWS



DallasCathedral

Visit us online at: www.cathedralguadalupe.org

From the Rector

A young man and his wife were expecting their first child. He was filled with anxiety because all he could think about was the new responsibility that was coming to him. He wondered if he would be able to welcome this unknown person into his life and not simply feel the burden of worrying about providing for his growing family. And then he held his new son in his arms for the first time, and he was overwhelmed with love – there was nothing he would not do to protect and care for his child. Several years later he and his wife were expecting again, and he had a new worry. He loved his son with all his heart. How would he be able to explain to the new child that it would not be possible to love them as much as he already loved his firstborn? But, something wonderful happened. When his wife presented his new daughter to him, he discovered something he did not know was possible. His capacity of love had not been divided, it had been multiplied. Now he loved his daughter with all his heart just as he loved his son.

We are so used to thinking in terms of fairness and equality in the workplace that when we listen to the parable about the workers in the vineyard, we focus on the poor workers who labored all day long and did not receive any more payment for their hard work than the ones who worked for only an hour. If God is going to be just as generous with the one who turns to him at the last minute as he is to the one who is faithful all their life, then where is our motivation for working hard to stay as close to God as we can? God is going to be generous to everyone!

That would be an interesting excuse for doing less for God if it were true that we are at work earning our way into heaven. Then, perfect attendance at Mass would count for more than just coming to Mass on Christmas and Easter. Sharing our money with the work of the church or to help someone in need would get us higher

up in heaven than just keeping everything for our self. We would always be careful about what we say and do and think if God were simply a celestial accountant, adding up all the good and bad in our life, because what if the good in our life was out of balance on the day we stood before God? We should always remember that our life with God is not a contest – he is not comparing us to anyone else, or testing us more than anyone else. He knows us so well and he loves us completely. All we have is a gift. That is why we have to be uncomfortable as we begin to pass judgment on God's generosity or his wisdom as we wonder about what we have been given compared to another. All is a gift. As we remember that it is God who placed us in a family where we learn about his love, we realize that there is still so much more that our life of faith can become. As we are involved in serving our parish community, and devoting time to our prayers, and looking for the signs that God is at work in our daily life, our capacity to love increases. We cannot ever say we have done enough, because the more we receive, the more we need to give back. We are surrounded by the love of God, so we have to stop measuring what we have received, and realize there is so much more love yet to be given. We are surrounded by infinite love – we call him God. So what reason can we ever have to be jealous of another or to stop returning that love?

Fr. Stephen W Bierschenk



Intention of Pope Francis for the Month of September

Universal Intention: That our parishes, animated by a missionary spirit, may be places where faith is communicated and charity is seen..

STEWARDSHIP REPORT September 17, 2017

Collection \$18,554.25

Thank you for your generosity!



We Invite You RCIA

*Rite of Christian Initiation for
Adults*

**We meet every Thursday
7:00 pm – 8:30 pm; Conference
Room A & B**

Who is RCIA for?

For adults over the age of 18;
For adults who are not baptized and want to convert to the Catholic faith; or
For adults who were baptized at a Christian church and want to be received in the Catholic Church; or
For adults who, having been baptized Catholic, want to complete the Sacraments of Initiation: Confirmation and Eucharist.

**Intención del
Papa Francisco
para
el mes de septiembre**

Intención Universal:

Que nuestras parroquias, animadas por un espíritu misionero, pueden ser lugares donde se comunica la fe y se ve la caridad.

**Reporte de
Corresponsabilidad
17 de septiembre 2017**

Colecta \$18,554.25

Gracias por su generosidad.



Le Invitamos

RICA

*Rito de Iniciación Cristiana
para Adultos*

**Nos reunimos los jueves
7:00 pm – 8:30 pm; Salón de
Conferencia A y B**

¿Para quién es RICA?

Para adultos mayores de 18 años;

Para adultos que no han sido bautizados y desean

convertirse a la fe Católica ; o

Para adultos bautizados en otra religión cristiana y que quieren ser recibidos en la Iglesia Católica; o

Para adultos que fueron bautizado católicos que desean completar los

Sacramentos de Iniciación: Confirmación y Eucaristía.

Un Mensaje del Rector

Un hombre joven y su esposa se encontraban esperando su primer hijo. Él estaba lleno de ansiedad, porque todo lo que podía pensar era en la nueva responsabilidad que iba a venir a él. Él se preguntaba si sería capaz de dar la bienvenida a esta persona desconocida en su vida y no simplemente sentir la carga de preocuparse por proveer a su creciente familia. Y luego sostuvo su nuevo hijo en sus brazos por primera vez, y fue abrumado por el amor; no hay nada que no haría para proteger y cuidar de su hijo.

Varios años más tarde, él y su esposa se encontraban esperando otra vez, y él tenía una nueva preocupación. Amaba a su hijo con todo su corazón. Cómo sería él capaz de explicar al niño que no sería posible amarlos tanto como él ya amaba a su primogénito? Pero, algo maravilloso sucedió. Cuando su esposa presenta su nueva hija, él descubrió algo que él no sabía que era posible. Su capacidad de amor no había sido dividido, se había multiplicado. Ahora él amaba a su hija con todo su corazón así como amaba a su hijo.

Estamos tan acostumbrados a pensar en términos de equidad e igualdad en el lugar de trabajo que cuando escuchamos la parábola acerca de los obreros de la viña, nos centramos en los pobres trabajadores que trabajaron a lo largo de todo el día, y no recibir ningún pago por su ardua labor a los que trabajaron por sólo una hora. Si Dios va a ser tan generoso con quien se convierte para él en el último minuto como él es quien es fiel toda su vida, entonces ¿dónde está nuestra motivación para trabajar duro para mantenerse tan cerca de Dios como podemos? Dios va a ser generosos para todos!

Esa sería una interesante excusa para hacer menos para Dios, si fuera cierto que estamos en el trabajo para ganar nuestro camino al cielo. Entonces, la asistencia perfecta en la misa se cuenta más para quien asiste a la misa de Navidad y Pascua. Compartir nuestro dinero con la obra de la iglesia o ayudar a alguien en necesidad nos

conseguiría más arriba en el cielo, que simplemente mantener todo para nuestra propia vida. Queremos ser siempre cuidadosos con lo que decimos y hacemos y pensar si Dios es simplemente un contador celeste, sumando todas las buenas y malas en nuestra vida, porque lo que si el bien en nuestra vida fuera de balance, como será el día que nos encontraremos ante Dios?

Debemos recordar siempre que nuestra vida con Dios no es un concurso - él no está comparando a nadie, o manda pruebas más que nadie. Él nos conoce tan bien y nos ama completamente. Todo lo que tenemos es un regalo. Es por eso que tenemos que sentirnos incómodos a medida que empezamos a emitir juicios sobre la generosidad de Dios o de su sabiduría como cuando nos preguntamos acerca de lo que se nos ha dado en comparación con otra persona.

Todo es un regalo. Como nos recuerda que es Dios quien nos ha puesto en una familia donde aprendemos acerca de su amor, nos damos cuenta de que hay todavía mucho más que nuestra vida de fe puede llegar a ser. Cómo estamos involucrados en servir a nuestra comunidad parroquial, y dedicar tiempo a nuestras oraciones, y buscando los signos que Dios está obrando en nuestra vida cotidiana, nuestra capacidad de amar se incrementa. Ni siquiera podemos decir que hemos hecho lo suficiente, porque cuanto más recibimos, más necesitamos dar. Estamos rodeados por el amor de Dios, así que tenemos que dejar de medir lo que hemos recibido, y darnos cuenta de que existe mucho más aún en el amor que se da. Estamos rodeados por un amor infinito - le llamamos Dios. Entonces, ¿qué razón podemos tener para ser celoso de otro o para detener el retorno del amor?

P. Stephen W. Bierschenk



INTENCIONES DE LA MISA

sábado, 23 de septiembre 2017

7:00 pm †Jesus Becerra Ortiz

domingo, 24 de septiembre 2017

7:00 am †Agustine Ceja y Felipe Tellez

10:30 am Guadalupe

2:00 pm †Saul Flores

4:00 pm Sofia Brown

lunes, 25 de septiembre 2017

7:00 pm †Altagracia y Raul Lopez

martes, 26 de septiembre 2017

7:00 pm †Guillermo Andrade

miércoles, 27 de septiembre 2017

7:00 pm Francis Aguado

jueves, 28 de septiembre 2017

7:00 pm Samuel Hernandez

viernes, 29 de septiembre 2017

7:00 pm †Natalia Pina y

†Maria Saavedra



MASS INTENTIONS

Saturday, September 23, 2017

5:00 pm RED MASS

Sunday, September 24, 2017

9:00 am †Guadalupe Villareal

12:30 pm Claudia Itzel Ruiz

Monday, Monday, September 25, 2017

12:00 pm Valderas Family

Tuesday, September 26, 2017

12:00 pm Aguirre Family

Wednesday, September 27, 2017

12:00 pm †Alejandra Ibarra

Thursday, September 28, 2017

12:00 pm Salvador Sanchez

Friday, September 29, 2017

12:00 pm Miguel Valderas y

Candelaria Morin

Retiro del Viñedo de Raquel™ en Español, octubre 6-8. El

Viñedo de Raquel™ es para cualquier persona quien lucha con el dolor emocional y espiritual causado por el aborto. El fin de semana es un proceso único y efectivo diseñado específicamente para ayudarle a sentir la misericordia y la compasión de Dios. Este retiro es extremadamente bueno para los que tienen dificultad perdonándose a si mismos o a otros. ¡El retiro le ayudará a que su alma encuentre una voz, y a transformar el dolor del pasado en esperanza! Para registrarse o más información de manera confidencial, favor de contactar a 972 679 4760 o a sanacion@racheldallas.org . Sitio web www.racheldallas.org



¡ Ven Con Nosotros! Abril 1-10, 2017



Te invitamos de peregrinación a los santuarios de España y Portugal con el Padre Angel. Visitaremos las ciudades de Fátima, donde se apareció la Virgen; Santiago de Compostela, Ávila y Madrid entre otras. El viaje será de abril 1-10, 2018. El lunes 2 de octubre tendremos junta de información en la Catedral en el Gran Salón a las 7 de la noche. Ahí te esperamos. Para mayor información por favor llamar a Cesar Herrera al 469-417-9797 o por email a cherrera@exploreyourfaith.org.

Join Us!!

April 1-10, 2017

You're invited to join the pilgrimage to visit the sanctuaries of Spain and Portugal with Father Angel. We will visit the cities of Fatima, where the Virgin appeared; Santiago of Compostela, Avila and Madrid among others. The trip will take place April 1-10, 2018. Join us for an information session on Monday October 2 at the Cathedral in the Grand Salon at 7pm. See you there! For more information, please contact Cesar Herrera at 469-417-9797 or by email at cherrera@exploreyourfaith.org.

**Catedral "Santuario Virgen de Guadalupe"
Formación de Fe Parroquial**

Queridos hermanos, les invitamos a una nueva etapa de formación laical parroquial, en donde profundizaremos más nuestra participación en el Cuerpo Místico de Cristo. Este otoño 2017 se impartirán dos clases en las que están todos invitados a participar y crecer en comunidad.

Crezcan en la gracia y en el conocimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo.

¡A él sea la gloria, ahora y en la eternidad! (2 Pedro 3,18)

Miércoles: Salmos en la Oración personal y comunitaria

Viernes: Líderes: llamados, testigos y enviados

Hora: Desde la 7:00 p.m. hasta las 9:00 p.m.

Lugar: Salón A y B

Costo: \$ 30.00 por cada clase.

Inscripciones abiertas en horas de oficina o el día de la clase.

Puedes comunicarte al 469.329.6225 ó 469.329.6229

Correo electrónico: espigayvid17@icloud.com

¡¡¡Inscríbete YA!!!



Following a multi-year hiatus, the 12:30pm choir is being re-established! Anyone is welcomed to join. It's a great way to contribute to the parish and we need you! We're looking for singers willing to commit to 3, 6, or 12 month memberships. Rehearsals begin 7-9pm Wednesday, October 4th in the Grand Salon. There is also space available in our 9am choir. Email Chris Johnson as soon as possible at cjohnson@cathedralguadalupe.org so he can order your music.



El Equipo de la Kermes Pide Su Ayuda

Para ayudar a reducir los gastos del kermes, les pedimos a nuestros parroquianos los siguientes artículos :

Tazas desechables

Servilletas y Toallas de Papel

Papel de Aluminio

Plástico para envolver

Cucharas, Tenedores y Cuchillos de plástico

(Elemento destacado de esta semana)

Charolas de Aluminio

Sodas de lata de 16 oz

Botellas de agua de 16 oz.

Estaremos aceptando donaciones desde hoy hasta el 22 de Octubre. Muchas gracias por sus donaciones. Con su ayuda nuestro kermes será un éxito.

The Carnival Committee Asks For Your Help

To help reduce our carnival expenses, we are asking our parishioners to please donate the following items:

Cups

Paper Towel Rolls /Napkins

Foil

Plastic Wrap

Plastic Utensils (this week's featured item)

Aluminum Trays

Canned Sodas / Bottled Water 16 oz.

We will be accepting donations from now until October 22nd. Thank you for your donations